

Une confiance qui doit se mériter.



Qualité mesurable /// Idées nouvelles /// Partenariat ///
Travail d'équipe /// Services et assistance /// Sécurité /// Fiabilité ///
Retour sur investissement /// Avenir

Modeler le monde...



Nous associons les meilleures compétences pour développer des produits phares sur le marché mondial.

Nous sommes convaincus que l'amélioration de la technologie est une condition préalable pour le progrès. Les innovations techniques ont pour conséquence des améliorations globales, facilitent la vie des gens, aident les entreprises à réussir et profitent au monde entier, pour les générations actuelles et futures.

Mitsubishi Electric agit sur de nombreux marchés, dont les plus importants sont :

Production d'énergie et appareils électriques

Cette variété va de la production d'énergie aux appareils électriques, du fournisseur d'énergie au consommateur.

Semi-conducteurs

Semi-conducteurs de pointe pour les applications et les systèmes.

Appareils domestiques électriques et électroniques

Les systèmes d'air conditionné et les produits électroniques de loisirs Mitsubishi sont réputés pour leur excellente fiabilité.

Informatique et communications

Périphériques et solutions complètes pour les marchés professionnels et grand public.

Automatisation industrielle

Concepts et solutions immédiates pour une fabrication productive et rentable.

Table des matières

Idées nouvelles	4 - 5	
Savoir-faire industriel	6 - 7	
e-F@ctory : équipe parfaite	8	
Récapitulatif des produits	9	
Service et assistance à valeur ajoutée	10	
Entendu dans la réalité	11	
L'avenir de l'automatisation	12 - 13	
Activités variées	14 - 15	

Mordez à pleines dans l'automatisation



Vous pouvez compter sur les idées nouvelles de Mitsubishi Electric.

En tant que décideur, vous connaissez le poids de la responsabilité lorsqu'il s'agit de mettre en œuvre ou de transformer un système automatique :

sécurité de l'investissement, flexibilité, retour sur investissement, coût total d'acquisition. Aujourd'hui, chaque solution est soigneusement examinée à la lumière des principes de gestion.

Mitsubishi Electric propose des solutions complètes ainsi que des composants isolés qui résistent à tous les tests et sont souvent meilleurs que les autres produits de la même catégorie.

Avec Mitsubishi Electric comme partenaire, vous donnez une nouvelle perspective à vos activités.

Un site de production fonctionne en permanence pendant des dizaines d'années sans interruption et sans problème. Mitsubishi Electric a établi des références dans ce domaine.

Les systèmes Mitsubishi Electric contrôlent et commandent de nombreuses applications (ex. pompage d'eau potable et centrales électriques). D'autres cultivent, remplissent, emballent, empilent et déplacent l'essentiel de ce qui finit sur la table au dîner.

Dans une journée, les solutions Mitsubishi Electric profitent à des millions de personnes qui nous font confiance, souvent sans le savoir.

Vous pouvez également faire confiance aux possibilités que nous proposons dans cette brochure.

Faites connaissance avec un fournisseur dynamique et engagé à vous satisfaire.

Mitsubishi Electric a modelé et encouragé le développement de l'automatisation dans le monde entier.

Il s'ensuit que nous pouvons proposer à chaque société une solution adaptée à ses besoins, quel que soit son secteur d'activités. Le savoir-faire de Mitsubishi Automation peut également être la clé d'une nouvelle réussite pour votre société.



Excellence dans la variété des produits et la qualité

Techniques de régulation, appareils de commande, systèmes de protection, matériel d'usinage, robots : Mitsubishi Electric offre une gamme unique de composants automatisés, tous intégrés et conformes aux normes internationales applicables.

Pour Mitsubishi Electric, la qualité est primordiale : elle s'applique non seulement aux composants utilisés, mais également aux procédés internes de fabrication.

Nos solutions sont ainsi si fiables que même des sociétés qui fabriquent leurs propres solutions automatisées préfèrent nos produits pour leurs sites de production.

Profitez de cette qualité !

Réussir ensemble

Le contact direct avec les décideurs est essentiel, en particulier pour les gros projets. Vous voulez des promesses fiables à long terme : Mitsubishi Electric les tient.

Mitsubishi Electric a débuté ses activités en 1921 en tant que filiale du groupe Mitsubishi. Depuis, nous n'avons cessé de placer les besoins de nos clients au centre de nos préoccupations, ce qui a été rentable pour les deux parties. Mitsubishi Electric est fier de ses 110 000 et de ses 237 usines et centres de recherche dans 121 pays.

La principale raison de cette réussite est la satisfaction des clients. Nous en faisons une question personnelle. Vous le remarquerez à notre première rencontre.



Les systèmes automatiques produisent des marchandises valant des milliards, tous les jours. Quelques centimes suffisent à faire la différence sur les prix unitaires.



Matériel de grande précision pour la manutention, le mélange et le dosage dans des silos : application parfaite pour Mitsubishi Electric.

Adaptation parfaite et universelle !



Automatisation avec Mitsubishi Electric : le facteur essentiel pour améliorer les performances.

C'est bien d'avoir réalisé de bons produits dans le passé. C'est encore de continuer à concrétiser de nouvelles solutions aujourd'hui. Le gain de productivité de nos clients est notre marque de fabrique à laquelle nous voulons pleinement nous identifier. Les solutions Mitsubishi sont faites sur mesure.

Disponibilité

Excellente stabilité des systèmes, même en charge intensive permanente : la pression de la mondialisation exige les meilleures performances pour chaque application.

Nos attentes de nos fournisseurs se placent à la même hauteur. Les composants Mitsubishi Electric sont impressionnants, dès le début et à long terme. Ils améliorent la disponibilité du plus petit système et garantissent la productivité de la plus importante ligne de production.

Solutions variées

Mitsubishi Electric possède une grande expérience dans de nombreux secteurs industriels et de nombreuses applications. De la fabrication de machines au traitement des eaux, de l'emballage alimentaire à la régulation des procédés en passant par la gestion des centrales de production d'énergie, nos idées et nos solutions nouvelles participent au gain de productivité et à la réussite de nos clients.

Pompage et économies

Exemple : les pompes à eau doivent être puissantes et indestructibles et nécessiter un entretien minimal. Mais la consommation d'énergie prend de plus en plus d'importance aujourd'hui. De nombreux opérateurs recherchent une solution qui répond à ces deux exigences.

Mitsubishi Electric fournit des commandes de pompes excessivement durables et pratiquement sans entretien qui permettent de réaliser des économies d'énergie considérables grâce à leurs circuits intelligents de gestion de l'énergie.

Sensibilité et compatibilité

L'expérience de Mitsubishi Electric permet de surpasser les capacités de l'œil humain et de la main grâce à des solutions de commande de mouvement particulièrement sensibles. De plus, les logiciels Mitsubishi simplifient la configuration et la commande de suites de mouvements complexes d'assemblage, de conditionnement, d'étiquetage et de contrôle des produits alimentaires.

Support mondial

Afin de vous concentrer totalement sur votre travail, Mitsubishi a créé un réseau mondial de centres techniques pour ses clients et ses partenaires qui offrent une gamme complète de services.

Qui comprennent des conseils sur les applications et les solutions standard par la formation et qualification, conformément aux spécifications de notre plan de certification technique si nécessaire.



Productivité sans interruption : les solutions Mitsubishi Electric sont plus proches de l'idéal que toute autre solution.

Même en cas d'assemblage « normal » totalement automatique, Mitsubishi offre une homogénéité, une précision et une longévité incomparables. Les modifications d'un système existant sont simples et rapides grâce à la compatibilité maximale entre les composants Mitsubishi Electric.

Solutions qui pensent pour vous

Un mélangeur fonctionnant avec divers mélanges, une ligne de montage basculant entre le repos et la charge maximale : ces deux applications sont soumises à des contraintes très variables. Elles constituent un risque pour les procédés de production au terme desquels l'homogénéité doit être maximale entre les lots produits. Mitsubishi Electric fabrique des automatismes flexibles et rapides comme l'éclair qui répondent aux conditions changeantes pour garantir une qualité homogène des produits.



La production en très grande série, la fabrication de machines et les procédés industriels ne sont que quelques exemples de la valeur ajoutée apportée par Mitsubishi.

Équipe parfaite



Ajoutez Mitsubishi Electric et le concept e-F@ctory à votre équipe et nous serons un supporter de premier ordre dans vos activités.

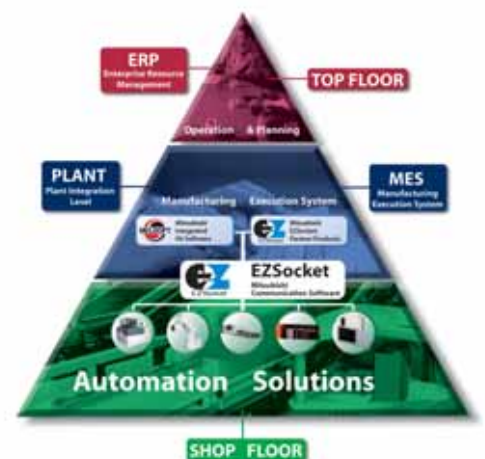
La compatibilité maximale des nombreux composants Mitsubishi Electric constitue la base d'une nouvelle dimension de la communication.

Meilleure connaissance, meilleures décisions

e-F@ctory est le concept Mitsubishi Electric d'automatisation et d'information pour la communication maximale entre différents niveaux de l'entreprise. Cette circulation transparente de l'information entre la production et la direction n'est plus un rêve lointain mais une réalité quotidienne.

Avec e-F@ctory, la gestion de la société peut reposer sur des informations significatives et à jour pour simplifier, améliorer et accélérer les décisions.

e-F@ctory aide quotidiennement Mitsubishi Electric à optimiser ses propres sites de production. Sous le label e-F@ctory, chaque société dispose d'outils qui ont passé depuis longtemps le test à l'acide et prouvé leur valeur dans les conditions rigoureuses de la production quotidienne de Mitsubishi Electric.



e-F@ctory est si performant que nous l'utilisons pour fabriquer nos propres produits.

Produits qui améliorent l'automatisation

■ Logiciel : interface avec plus de fonctionnalités

Des outils de programmation et des solutions logicielles efficaces aident les sociétés à profiter au maximum des fonctionnalités du matériel automatique.

■ Automates programmables compacts et modulaires, systèmes de commande sophistiqués : économie et flexibilité

Le concept d'automate programmable Mitsubishi Electric est flexible, économique et efficace. De nombreux professionnels les préfèrent de loin pour les plates-formes automatisées. Mitsubishi a inventé l'automate programmable il y a environ 30 années et continue à être la référence aujourd'hui, avec des millions d'installations dans le monde.

■ Variateurs de fréquence : montés et oubliés

Les variateurs de fréquence Mitsubishi associent qualité, longévité et ergonomie avec une vitesse exceptionnellement constante.

■ Commande de mouvements : axes synchronisés

La commande et la coordination des axes des machines sont des points cruciaux de l'automatisation. Dans ce domaine, Mitsubishi Electric propose des solutions comportant de 1 à 96 axes.

■ Pupitres opérateur (HMI), terminaux graphiques (GOT), ordinateurs industriels (IPC) : éventail complet

Mitsubishi propose ce qui est probablement actuellement la plus riche gamme d'interfaces homme/machine ergonomiques : écrans texte, écrans tactiles et PC industriels entre autres.

■ Robots Mitsubishi : haut de gamme

La vitesse et la précision des robots Mitsubishi sont incomparables. Ces appareils sont spécialisés dans la manipulation de micro-charges (avec une précision de positionnement égale à l'épaisseur d'un cheveu) aussi bien que dans la palettisation rapide, le tri ou le montage.



Fiabilité, performances, ergonomie : variateurs de fréquence Mitsubishi



Automates programmables compacts et modulaires Mitsubishi Electric



Robots Mitsubishi : précis et durables



Netteté, taille, couleur : les terminaux graphiques Mitsubishi ne connaissent pas de rivaux dans le monde.

■ Systèmes de commande numérique (CNC) : fiabilité maximale

Avec plus de 50 ans d'expérience, les systèmes de commande Mitsubishi Electric garantissent une excellente fiabilité et une productivité maximale.

■ Machines d'électroérosion : leader sur le marché

Avec une large gamme de produits et de services pour l'usinage par électroérosion, Mitsubishi est également un fournisseur reconnu et compétent dans ce domaine. En 2005, une étude de marché indépendante a déclaré que Mitsubishi était le leader mondial de cette méthode d'usinage.

Aller à l'essentiel



Services Mitsubishi : notre engagement, nos compétences et notre expérience vous permettent de vous concentrer sur vos activités de base.

Notre réseau : le monde entier

Mitsubishi Electric possède des filiales dans 121 pays réparties en fonction des zones géographiques. En Europe, une équipe internationale de professionnels du support technique est renforcée par des groupes de compétences locaux et des équipes technico-commerciales dans chaque pays.

Europe : marché et point de référence

L'Europe est le berceau de l'innovation technique. C'est pourquoi nous nous sommes installés en Allemagne il y a 25 ans. C'est aussi pourquoi nous y avons créé notre équipe de services : le groupe ESG (Europe Service Group).

Ratingen est le principal foyer administratif du réseau européen composé d'ingénieurs qualifiés et de techniciens de maintenance. Leur objectif commun est de fournir ce qui se fait de mieux en termes de services et de support.

Support maximal en permanence

À toutes les phases d'un projet (organisation, développement, mise en service, maintenance et formation), le groupe ESG offre une assistance et un support précieux : pour le choix de la stratégie d'automatisation adaptée, la fourniture de composants préfabriqués et testés, le support sur site pour le développement et la mise en service, et par la suite pour la formation du personnel et l'extension du système.

Entendu dans la réalité



« Nos variateurs de fréquence Mitsubishi Electric se sont déjà amortis la première année »,

déclare Franz-Josef Heiming, responsable de la centrale électrique de la Westphalian Clinic à Lippstadt

La clinique a choisi les variateurs de fréquence Mitsubishi Electric qui permettent d'économiser l'énergie pour le traitement des eaux usées.



« La solution avec automates programmables Mitsubishi Electric coûte environ 4 fois moins cher qu'une solution classique. »

Tim Hartley, Tritec

L'épine dorsale d'un système de chauffage et de refroidissement du producteur de matières plastiques est extrêmement économique et fiable grâce aux automates programmables redondant de Mitsubishi Electric. Ce système est utilisé dans une usine BP ; Tritec était responsable de l'organisation et de l'exécution.



Le groupe Chrysler estime qu'il économise environ 100 millions de dollars par an grâce à son nouveau concept d'automatisation.

Global Engine Manufacturing Alliance

Global Engine Manufacturing Alliance est un consortium regroupant Chrysler Group, Mitsubishi Motors et Hyundai Motor Co. Ce groupe est impliqué dans la fabrication de moteurs de véhicules dans deux usines qui produisent 840 000 moteurs par an. Le groupe GEMA utilise automates programmables, les pupitres opérateur ainsi que les appareils de commande numérique et les logiciels Mitsubishi Electric.



« Avec cette alternative économique par rapport aux systèmes centralisés, tous les procédés, fonctions et données sont transparents, de la production à la direction. »

Axel Schuschies, Directeur de la Production Follmann & Co.

Le fabricant allemand d'adhésifs utilise les variateurs de fréquence et les automates programmables Mitsubishi qu'il installe en réseau via Ethernet et des bus de terrain. Le système contrôle la fabrication de 17 adhésifs différents.



« L'intégration du matériel Mitsubishi Electric a été facile et si fiable qu'il s'est fait oublier aussitôt installé. »

Dave Simpson, AB Technology

Les automates programmables compacts Mitsubishi Electric commandent et surveillent la cuisson des gâteaux et des pâtisseries, y compris la pesée et la composition des ingrédients. Des systèmes SCADA sont chargés de la supervision.

L'avenir de l'automatisation



Prendre la bonne ligne pour la productivité et la réussite

5 idées fortes



Plus de sociétés plus automatisées

Toutes les possibilités n'ont en aucun cas été exploitées. Les sociétés dont les procédés ne semblent pas capables de réaliser des automatismes économiques quitteront bientôt le train de l'automatisation.

Notre « kit de fabrication des produits » y est parfaitement préparé.

La clé de la réussite : la recherche et le développement.

Seules survivront les sociétés qui disposent des fonds nécessaires à l'investissement et à l'innovation.

Nous investissons entre 4 et 6 % de notre chiffre d'affaires dans ces secteurs.

Seuls les plus forts survivent

L'industrie automobile en est un exemple pour nous tous : le nombre de marques diminue. Les innovations nécessaires peuvent être financées à long terme uniquement par des grandes sociétés.

Nous détenons 40 % des parts de marché en croissance constante dans les principaux marchés asiatiques.

Seul compte le vœu du client

Le savoir-faire technique et les solutions particulières considérés sur le marché émaneront de plus en plus de grands établissements.

Nous participons déjà intensivement à l'amélioration de chaque secteur industriel.

Informations plus nombreuses et plus pertinentes pour la gestion

La « production transparente » est de plus en plus tangible. e-F@ctory est un concept essentiel pour améliorer l'information et les stratégies.

Nous démontrons à quel point la transparence peut aller aujourd'hui : sur nos systèmes et ceux de nos clients.

Un monde de solutions



Exemples des nombreuses solutions appliquées dans l'industrie automobile.

Nous sommes présents en Europe depuis plus de 25 ans avec 8 agences Mitsubishi Electric dédiées à l'automatisation industrielle. Un réseau étendu de partenaires fiables n'a cessé de se développer et poursuit sa croissance tous les jours.

Sur le plan technique, 3 centres de production et d'automatisation constituent la base pour la réalisation de solutions automatiques sur mesure ; d'autres centres sont déjà prévus.

Le réseau européen ESG (European Service Group) met nos clients en contact avec des ingénieurs et techniciens expérimentés et offre support de premier ordre aux clients et aux distributeurs à toutes les phases d'un projet.

Les produits Mitsubishi Electric ont prouvé leur valeur dans de nombreux secteurs industriels. Voici quelques exemples de systèmes automatiques que nos clients ont réalisés :

■ Agriculture

- Systèmes d'irrigation
- Machines de récolte
- Scieries

■ Services généraux des bâtiments

- Systèmes d'alarme anti-fumées
- Ventilation et régulation de température
- Commandes d'ascenseurs
- Commandes de portes à tambour automatiques
- Standards téléphoniques
- Distribution d'énergie
- Gestion des piscines

■ Génie civil

- Fabrication de ponts métalliques
- Systèmes de forage de tunnels

■ Industrie alimentaire

- Préparation et caisson du pain
- Traitements alimentaires (lavage, tri, découpe et emballage)

■ Loisirs

- Projecteurs multiplex
- Animations de musées et de parcs à thèmes

■ Médecine

- Appareillage respiratoire
- Stérilisation

■ Chimie et pharmacie

- Dosage
- Systèmes de mesure de la pollution de l'air
- Congélation cryogénique
- Chromatographie en phase gazeuse
- Conditionnement

■ Matières plastiques

- Soudage de matières plastiques
- Systèmes de gestion de l'énergie pour machines de moulage par injection
- Machines de manutention
- Machines de moulage par soufflage
- Machines de moulage par injection

■ Imprimerie

■ Textile

■ Automobile

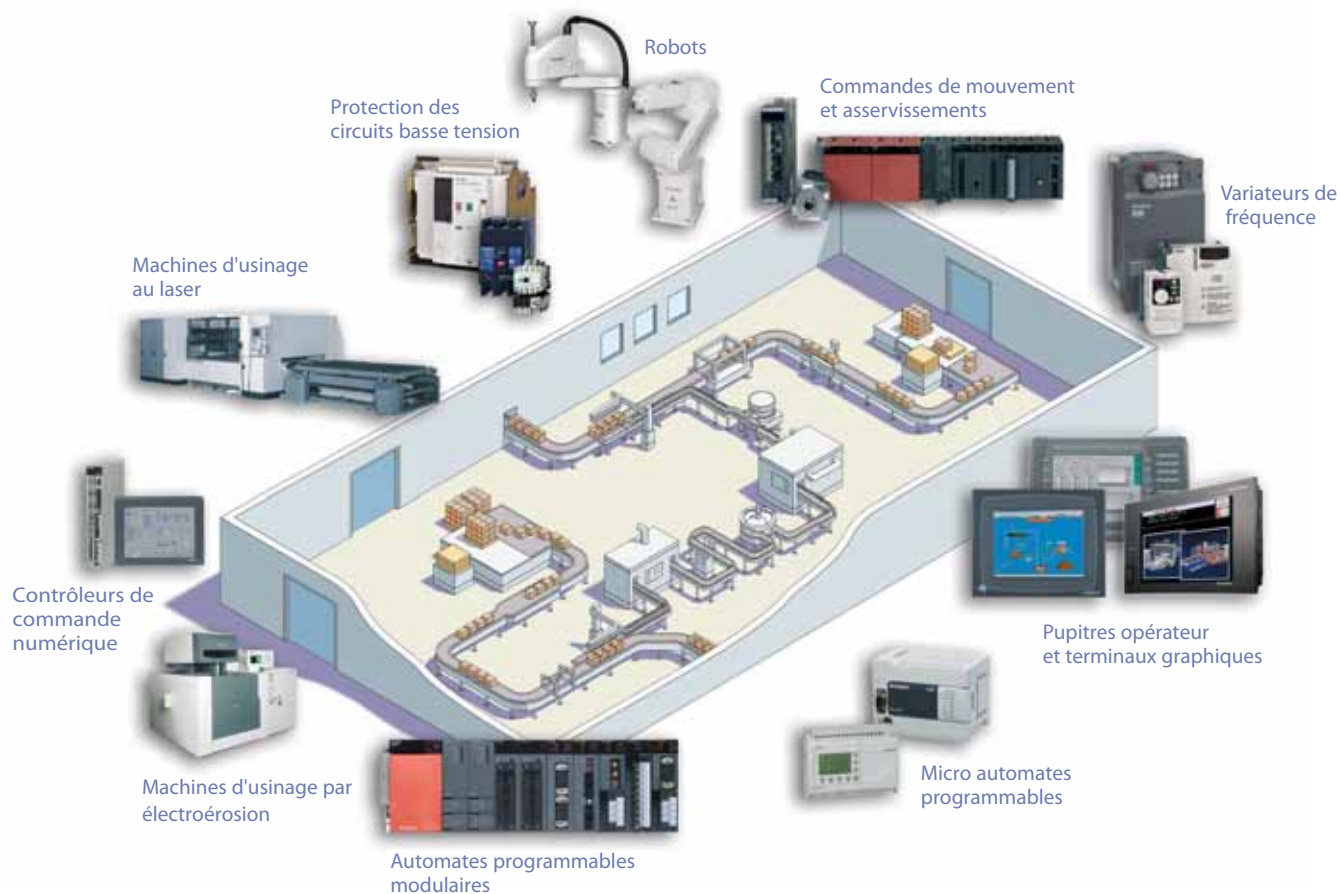
■ Transports

- Commandes des installations sanitaires des navires de transport de passagers
- Commandes des installations sanitaires des wagons ferroviaires
- Commande des autopompes de lutte contre l'incendie
- Commande des véhicules d'évacuation/élimination des déchets

■ Services publics

- Élimination des eaux usées
- Pompes d'eau potable
- Stations de traitement des eaux usées

Un monde de solutions d'automatisation



Mitsubishi fournit des solutions d'automatisation et également des automates programmables et des tableaux de commande, des contrôleurs de commande numérique et des machines d'usinage par électroérosion.

Un nom de confiance

Mitsubishi, créé en 1870, comporte 45 sociétés dans tous les secteurs d'activités de la finance, du commerce et de l'industrie.

Aujourd'hui, Mitsubishi est synonyme de qualité de premier ordre dans le monde entier.

Avec 237 usines et laboratoires dans 121 pays, Mitsubishi Electric est présent dans de nombreuses activités : espace, semi-conducteurs, production et distribution d'énergie, informatique et communications, électronique de loisirs, services généraux des bâtiments et automatisation industrielle.

C'est pourquoi vous pouvez faire confiance aux automatismes Mitsubishi. Nous sommes les premiers à connaître l'importance de la fiabilité, de l'efficacité et de l'ergonomie des systèmes automatiques et des systèmes de commande.

Une des plus importantes sociétés mondiales avec un chiffre d'affaires annuel de 30,8 milliards de dollars US et plus de 110 000 employés, Mitsubishi Electric a la possibilité et le devoir de fournir non seulement les meilleurs services et la meilleure assistance, mais également les meilleurs produits.

Global partner. Local friend.

EUROPEAN SERVICE GROUP
MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.
Gothaer Str. 8
D-40880 RATINGEN
Free European Hotline:
Tél: +49 (0) 1805 000 765
Training Hotline:
Tél: +49 (0) 2102 486 1880

**EUROPEAN
DEVELOPMENT CENTER**
MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.
Gothaer Str. 8
D-40880 RATINGEN

FRANCE
MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.
25, Boulevard des Bouvets
F-92741 NANTERRE CEDEX
Tél: +33 (0)1 / 55 68 55 68

ALLEMAGNE
MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.
Gothaer Str. 8
D-40880 RATINGEN
Tél: +49 (0) 1805 000 765
Training: +49 (0) 2102 486 1880

ROYAUME-UNI
MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.
Travellers Lane
UK-HATFIELD, HERTS. AL10 8XB
Tél: +44 (0) 17 07 / 27 61 00
Training:
Tél: +44 (0) 17 07 / 27 89 16

**Customer Technology Centre,
Hatfield**
Tél: +44 (0) 17 07 / 27 89 90
**Regional Automation Center,
Wakefield**
Tél: +44 (0) 1924 255 628

IRELANDE
MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.
Irish branch, Westgate Business
Park, Ballymount
IRL-DUBLIN 24
Tél: +353 (0)1 4198800

ITALIE
MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.
Viale Colleoni 7
I-20041 AGRATE BRIANZA (MI)
Tél: +39 039 / 60 53 1

ESPAGNE
MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.
Carretera de Rubi 76-80
**E-08190 SANT CUGAT DEL
VALLÉS (BARCELONA)**
Tél: +34 93 / 565 3131

Pour plus d'informations sur nos partenaires européens, veuillez consulter la page de contacts du site Internet www.mitsubishi-automation.fr



Mitsubishi Electric Europe B.V. /// FA - European Business Group /// Gothaer Straße 8 /// D-40880 Ratingen /// Germany
Tel.: +49 (0) 2102-4860 /// Fax: +49 (0) 2102-4861120 /// info@mitsubishi-automation.com /// www.mitsubishi-automation.com

Toutes les marques sont protégées par copyright. /// © Mitsubishi Electric Europe B.V. /// Sous réserve de modifications techniques /// N°. art: 212609-A /// 02.2008